



DYNATRACE PLATFORM USAGE SUPPLEMENT Dynatrace プラットフォームの使用に関する補足資料

Effective Date: November 15, 2022
発効日: 2022年11月15日

This Platform Usage Supplement describes the usage metrics and other aspects of specific elements of the Dynatrace offerings (including products, subscriptions or support) listed below, whether acquired directly from Dynatrace or from an authorized Dynatrace resale partner, and is part of any Order Form or renewal entered into on or after the Effective Date. このプラットフォームの使用に関する補足資料は、以下に列挙されている Dynatrace 製品およびサービス(製品、サブスクリプションやサポートを含むが、それを Dynatrace から直接取得したか、Dynatrace の認定再販パートナーから取得したかを問わない)の特定の要素の使用指標およびその他の点について説明したものです。本補足資料は、発効日以降に締結された注文書または更新契約の一部となります。

THE DYNATRACE® SOFTWARE INTELLIGENCE PLATFORM Dynatrace® ソフトウェアインテリジェンスプラットフォーム

The Dynatrace Software Intelligence Platform is a full stack, all-in-one platform which includes Application Performance Management (APM), Infrastructure Monitoring, AIOps, Digital Experience Monitoring (DEM), Digital Business Analytics, Application Security and Cloud Automation. The elements of the Dynatrace platform are generally licensed on a consumption-based model, up to the amount and for the time period specified in the Order Form. The descriptions below apply to both SaaS and Managed deployments unless otherwise stated.

Dynatrace ソフトウェアインテリジェンスプラットフォームは、フルスタックのオールインワンプラットフォームです。これには、アプリケーション性能管理 (APM)、インフラストラクチャモニタリング、AIOps、デジタルエクスペリエンスモニタリング (DEM)、デジタルビジネス分析、アプリケーションセキュリティやクラウドオートメーションが含まれます。Dynatrace プラットフォームの要素は、通常、注文書で指定された量と期間を上限とする消費ベースのモデルでライセンスされます。以下の説明は、別段の記述がない限り、SaaS デプロイとマネージドデプロイの両方に適用されます。

FLEXIBLE, CONSUMPTION-BASED LICENSES フレキシブルな消費ベースのライセンス

Dynatrace provides flexibility in many licensable components, enabling customers to effectively deploy and consume in dynamic environments. Dynatrace Digital Experience Monitoring (DEM) Units, Davis Data Units (DDUs), Cloud Automation Units (CAUs), and Application Security Units (ASUs) enable a Customer to use any of the eligible capability types shown in the respective Unit Weighting Tables (as updated from time to time) on a fully flexible basis up to the unit Quantity and Type shown on the Order Form. Each deployed and executed instance of a Capability Type consumes the indicated unit weight. Dynatrace may introduce additional or upgraded capabilities from time to time. The Customer may enable the usage of these capabilities, which will consume the existing pool of licensed DEM Units, DDUs, CAUs or ASUs in accordance with the applicable weighting table. Likewise, customers can purchase Host Unit Hours for application and infrastructure monitoring for use cases like project-based monitoring and variable workload demand.

Dynatrace は、ライセンス可能な多くのコンポーネントに柔軟性を持たせており、お客様がダイナミックな環境で効果的にデプロイおよび利用できるようにしています。Dynatrace デジタルエクスペリエンスモニタリング (DEM) ユニット、Davis データユニット (DDU)、クラウドオートメーションユニット (CAU)、およびアプリケーションセキュリティユニット (ASU) は、お客様がそれぞれのユニット加重表 (随時更新) に示された対象となる機能タイプのいずれかを、注文書に示されたユニット数量およびタイプまで完全に柔軟に使用できるようにします。機能タイプのデプロイおよび実行されたインスタンスは、それぞれ指定されたユニットウェイトを消費します。Dynatrace は随時、機能を追加またはアップグレードすることがあります。お客様は、これらの機能を使用できるように有効化できますが、その場合、適用される加重表に従って、既存のライセンス済みの DEM ユニット、DDU、CAU または ASU のプールが消費されます。同様に、お客様は、プロジェクトベースのモニタリングや変動するワークロード需要などのユースケースで、アプリケーションモニタリングとインフラストラクチャモニタリング用にホストユニット時間を購入することができます。

When DEM Units, DDUs, Host Unit Hours, CAUs, or ASUs are purchased as an annual usage amount for a multi-year term, the usage resets each year on the anniversary of the Start Date and Customer is entitled to use the Product again for the purchased number of annual units during the next year. If 100% of the purchased annual units are consumed before the year ends, additional units can be purchased. The additional purchased units will automatically reset or terminate on the same date as the initial purchased units. Any unused annual usage amount expires at the anniversary date and is not carried forward into the following year.

DEM ユニット、DDU、ホストユニット時間、CAU、または ASU を複数年契約の年間使用量ベースで購入した場合、使用量は毎年利用開始日が来るたびにリセットされ、お客様は翌年中に購入した年間ユニット数分、本製品を再度使用することができます。購入し

た年間ユニットの 100%を年内に消費した場合、追加でユニットを購入することができます。追加購入したユニットは、最初に購入したユニットと同じ日に自動的にリセットまたは終了します。未使用の年間使用量は、利用開始日に失効し、翌年に繰り越すことはできません。

APPLICATION AND INFRASTRUCTURE MONITORING アプリケーションモニタリングとインフラストラクチャモニタリング

Dynatrace application and infrastructure monitoring is provided via installation of a single Dynatrace OneAgent® on each monitored host in Customer's environment. OneAgent can operate in two different modes. Full-stack Monitoring mode provides complete application performance monitoring, code-level visibility, deep process monitoring, and infrastructure monitoring (including PaaS platforms). Infrastructure Monitoring mode provides physical and virtual infrastructure-centric monitoring and consumes fewer host units than full-stack mode.

Dynatrace アプリケーションモニタリングとインフラストラクチャモニタリングは、お客様の環境の各監視対象ホストに Dynatrace OneAgent®を 1 つインストールすることで提供されます。OneAgent は次の 2 つの異なるモードで動作します。フルスタックモニタリングモードでは、完全なアプリケーションパフォーマンスモニタリング、コードレベルの可視性、ディーププロセスモニタリング、インフラストラクチャモニタリング (PaaS プラットフォームを含む) を行います。インフラストラクチャモニタリングモードは、物理および仮想インフラストラクチャを中心としたモニタリングを行い、ホストユニットの消費量はフルスタックモードよりも少なくなります。

Each instance of a Dynatrace OneAgent installed and running on an operating system instance (deployed on either a physical or virtual machine) with Full-stack Monitoring mode or Infrastructure Monitoring mode enabled (Smartscape® Levels - Data center, Host, Process, Service) will consume Host Units or Host Unit Hours based on the applicable column in the Unit Weighting table below.

フルスタックモニタリングモードまたはインフラストラクチャモニタリングモード (Smartscape® レベル - データセンター、ホスト、プロセス、サービス) を有効にして、オペレーティングシステムインスタンス (物理マシンまたは仮想マシンのいずれかにデプロイ) にインストールされ、実行されている Dynatrace OneAgent の各インスタンスは、以下のユニット加重表の該当する列に基づいて、ホストユニットまたはホストユニット時間を消費します。

Dynatrace Application and Infrastructure Monitoring Unit Weighting Table Dynatrace アプリケーションモニタリングおよびインフラストラクチャモニタリングのユニット加重表			
Instance Size インスタンスサイズ	Maximum RAM Memory Available To Operating System Where OneAgent is Installed OneAgent がインストールされているオペレーティングシステムが使用できる最大 RAM メモリ	Full-stack Monitoring - Host Unit or Host Unit Hours Equivalent フルスタックモニタリング - ホストユニットまたはホストユニット時間と同等	Infrastructure Monitoring - Host Units or Host Unit Hours Equivalent インフラストラクチャモニタリング - ホストユニットまたはホストユニット時間と同様
Micro	1.6 GB	0.1	0.03
Extra Small	4 GB	0.25	0.075
Small	8 GB	0.5	0.15
Regular	16 GB	1	0.3
x 2	32 GB	2	0.6
x 3	48 GB	3	0.9
x 4	64 GB	4	1
x 5	80 GB	5	1
x 6	96 GB	6	1
x 7	112 GB	7	1
x N	N x 16	N	1

Mainframe Monitoring on IBM z/OS IBM z/OS でのメインフレームモニタリング

OneAgent® code modules running on IBM z/OS (CICS, IMS, and Java) are based on Million Service Units (MSUs) and don't contribute to the consumption of Host Units or Host Unit Hours.

IBM z/OS 上で動作する OneAgent®のコードモジュール(CICS、IMS、Java)は、Million Service Unit(MSU)に基づいており、ホストユニットやホストユニット時間の消費には寄与しません。

The licensed MSUs are calculated based on peak rolling 4-hour average MSU values of the most recent month from IBM System Management Facility (SMF) data per monitored Logical Partitions (LPARs) or products.

ライセンス対象の MSU は、監視対象の論理パーティション(LPAR)または製品ごとに、IBM System Management Facility(SMF)のデータから最新月のピークローリング 4 時間平均の MSU 値に基づいて計算されます。

The peak rolling 4-hour average MSU values can be derived from Dynatrace® (per monitored LPAR) or from section P5 of SCRT report.

ピークローリング 4 時間平均の MSU 値は、Dynatrace®(監視対象 LPAR ごと)または SCRT レポートのセクション P5 から得ることができます。

Customer agrees to promptly notify Dynatrace if the peak rolling 4-hour average MSU values of their monitored LPARs or products exceed the licensed MSUs.

お客様は、監視対象 LPAR または製品のピークローリング 4 時間平均の MSU 値がライセンス対象の MSU を超えた場合、速やかに Dynatrace に通知することに同意します。

Customer agrees not to disable the reporting of information about monitored technologies, or if disabled, to provide Dynatrace with the peak rolling 4-hour average MSU values of their monitored LPARs or products every 6 months from date of execution.

お客様は、監視しているテクノロジーに関する情報の報告機能を無効にしないこと、また無効にした場合には、実行日から 6 か月ごとに監視対象 LPAR または製品のピークローリング 4 時間平均の MSU 値を Dynatrace に提供することに同意します。

DIGITAL EXPERIENCE MONITORING

デジタルエクスペリエンスモニタリング

Dynatrace Synthetic Monitoring, Real User Monitoring, and Session Replay capabilities are consumed based on Digital Experience Monitoring units, otherwise known as DEM Units. DEM Units may be consumed as shown in the Unit Weighting Table below.

Dynatrace 合成モニタリング、リアルユーザーモニタリング、セッションリプレイの各機能は、デジタルエクスペリエンスモニタリングユニット(別称 DEM ユニット)に基づいて消費されます。DEM ユニットは、以下のユニット加重表に示されているように消費される可能性があります。

Dynatrace Digital Experience Monitoring (DEM) Unit Weighting Table Dynatrace デジタルエクスペリエンスモニタリング(DEM) ユニット加重表		
DEM Unit Capability Type (Products) DEM ユニット機能タイプ(製品)	Unit of Measure 測定単位	DEM Unit Weight DEM ユニットの重量
Real User Monitoring Session リアルユーザーモニタリングセッション	- Per Session - セッションあたり	0.25
Real User Monitoring Session captured with Session Replay セッションリプレイで撮影されたリアルユーザーモニタリングセッション	- Per Session - セッションあたり	1.00
Additional Defined Properties for Real User Monitoring Session リアルユーザーモニタリングセッションの追加定義されたプロパティ	- Per property per Session - セッションあたりのプロパティごと	0.01
Synthetic Monitoring (Browser or Clickpath Monitor) 合成モニタリング(ブラウザまたはクリックパスモニター)	- Per Synthetic Action - 合成アクションあたり	1.00
Synthetic Monitoring (HTTP Monitor) 合成モニタリング(HTTP モニター)	- Per Synthetic Request - 合成リクエストあたり	0.10

Synthetic Monitoring (Third-Party Synthetic API) 合成モニタリング (Third-Party Synthetic API)	- Per Third-Party Synthetic Result - サードパーティー合成結果あたり	0.10
--	---	------

Real User Monitoring リアルユーザーモニタリング

One Real User Monitoring Session is defined as a sequence of interactions between a visitor (user) with a browser-based application (web application) or a native (iOS, Android) mobile application (app) within an interval and with at least two user actions. A user action is a user input button click or app start which triggers a web request, for example a page load or a view (page) navigation. Interactions with only one user action are considered “bounced” and are not counted as a Session. A user who interacts with more than one web application or app at the same time, consumes one Session for each web application or app, except when the interaction is considered “bounced”. Interactions with hybrid mobile apps, that for technical reasons include both a web application and a mobile app, will only be considered as a single Session. A Session ends when a) the browser running a web application is closed or has been inactive for more than 30 minutes, b) the app is closed by the user or due to a crash, or the client has been inactive for more than 30 minutes, or c) after 60 minutes of continuous interaction with the web application or app. When Session Replay is enabled, usage is measured based on the Real User Monitoring Sessions captured with Session Replay at the DEM Unit Weight shown in the table above.

1つのリアルユーザーモニタリングセッションは、訪問者（ユーザー）とブラウザベースのアプリケーション（ウェブアプリケーション）またはネイティブ（iOS、Android）モバイルアプリケーション（アプリ）との間で、一定の間隔で行われる、少なくとも2つのユーザーアクションを伴う一連のインタラクションとして定義されます。ユーザーアクションは、ユーザー入力ボタンのクリックまたはアプリの起動であり、ページの読み込みやビュー（ページ）ナビゲーションなどのウェブリクエストをトリガーします。ユーザーアクションが1つだけのインタラクションは「バウンス」と見なされ、セッションとしてカウントされません。複数のウェブアプリケーションまたはアプリを同時に操作するユーザーは、操作が「バウンス」されたと見なされる場合を除き、ウェブアプリケーションまたはアプリごとに1つのセッションを消費します。技術的な理由でウェブアプリケーションとモバイルアプリの両方が含まれるハイブリッドモバイルアプリとのインタラクションは、1つのセッションとしか見なされません。セッションは、a)ウェブアプリケーションを実行しているブラウザが閉じられているか、30分以上非アクティブになっている場合、b)アプリがユーザーによってもしくはクラッシュにより閉じられたか、クライアントが30分以上非アクティブになっている場合、またはc)ウェブアプリケーションもしくはアプリとの継続的なインタラクションが60分続いた後で終了します。セッションリプレイが有効になっている場合、使用量は、上の表に示されている DEM ユニットの重量でセッションリプレイでキャプチャされたリアルユーザーモニタリングセッションに基づいて測定されます。

A Session or user action can be enriched with additional information by configuring Additional Defined Properties. We currently offer a free tier of 20 Defined Properties. As shown in the table, the DEM Unit cost per Session increases by 0.01 DEM Units for each Additional Defined Property. String properties will be counted based on their length. One Additional Defined Property is counted per 100 characters. For example, 100 Sessions with 25 Defined Properties would consume: $100 * (25 - 20) * 0.01 = 5$ DEM Units for the Additional Defined Properties. The total DEM Unit cost would be 30 DEM Units.

セッションやユーザーのアクションは、追加の定義済みプロパティを設定することで、追加情報を追加させることができます。現在、20の定義済みプロパティの無料利用枠を提供しています。表に示すように、セッションあたりの DEM ユニットコストは、追加の定義済みプロパティごとに 0.01DEM ユニットずつ増加します。文字列のプロパティは、その長さに基づいてカウントされます。100文字ごとに1つの追加の定義済みプロパティがカウントされます。例えば、25個の定義済みプロパティを持つ100個のセッションは、以下を消費します。 $100 * (25 - 20) * 0.01 =$ 追加の定義済みプロパティの 5DEM ユニット。DEM ユニットの総コストは 30DEM ユニットになります。

Synthetic Monitoring 合成モニタリング

A Browser Monitor or Browser Clickpath Monitor Synthetic Action is an interaction with the synthetic browser that triggers a web request, including a page load, navigation event or action that triggers an XHR request. Browser Monitors have a single synthetic interaction (e.g. performance and availability of a single URL) and consume one Synthetic action. Browser Clickpaths are a sequence of pre-recorded Synthetic Actions. Browser Clickpaths consume one Synthetic Action for every interaction that triggers a web request. Scroll downs, keystrokes, or clicks that do not trigger a web request are not counted as an Action. For example, a recorded Clickpath that navigates through two pages, and clicks one button which triggers an XHR request consumes three Synthetic Actions. For

example, if this synthetic monitor runs every 15 minutes from two locations for one day it would consume: $3 * (60/15) * 2 * 24 = 576$ Synthetic Actions for that day.

ブラウザモニター合成アクションまたはブラウザクリックパスモニター合成アクションは、ページの読み込み、ナビゲーションイベント、XHR リクエストをトリガーするアクションなど、ウェブリクエストをトリガーする合成ブラウザとのインタラクションです。ブラウザモニターには、1つの合成インタラクション(例えば、単一のURLのパフォーマンスと可用性)があり、1つの合成アクションを消費します。ブラウザのクリックパスは、事前に記録された一連の合成アクションです。ブラウザのクリックパスは、ウェブリクエストをトリガーするインタラクションごとに1つの合成アクションを消費します。ウェブリクエストをトリガーしないスクロールダウン、キーストローク、またはクリックは、アクションとしてカウントされません。例えば、2つのページをナビゲートし、XHR リクエストをトリガーするボタンを1つクリックする記録済みクリックパスは、3つの合成アクションを消費します。例えば、この合成モニターが2つの場所から15分ごとに1日実行されると、次のように消費されます。 $3 * (60/15) * 2 * 24 =$ その日は576個の合成アクション。

An HTTP Monitor Synthetic Request uses simple http(s) requests to monitor availability, responsiveness, and functional health of a URL-based endpoint.

HTTP モニター合成リクエストは、単純な http(s) リクエストを使用して、URL ベースのエンドポイントの可用性、応答性、および機能の状態を監視します。

One Third-Party Synthetic Result is defined as ingesting one synthetic datapoint consisting of availability and duration via the Third-Party Synthetic REST API into Dynatrace. This can happen by directly calling the API endpoint or indirectly for example via an ActiveGate plugin calling the API endpoint. For example, sending results (availability & duration) for 2 locations and 3 steps would count as 6 third-party Synthetic Results.

1つのサードパーティー合成結果とは、Third-Party Synthetic REST API を介して、可用性と期間からなる1つの合成データポイントを Dynatrace に取り込むことと定義されます。これは、API エンドポイントを直接呼び出すか、API エンドポイント呼び出す ActiveGate プラグインなどを介して間接的に呼び出すことで発生する可能性があります。例えば、2つの場所と3つのステップの結果(可用性と期間)を送信すると、6個のサードパーティー合成結果としてカウントされます。

EXTENDING DYNATRACE DATA COLLECTION AND ANALYTICS

Dynatrace によるデータ収集と分析の拡張

Each Dynatrace supported technology offers multiple “built-in” metrics. Built-in metrics are automatically detected and monitored for Customer. Dynatrace Davis Data Units, “DDUs”, extend the value of Dynatrace’s built-in monitoring capabilities by enabling customers to integrate with third-party data sources, calculate custom metrics, and other use cases. Dynatrace がサポートする各テクノロジーは、複数の「組み込み」メトリクスを提供します。組み込みメトリクスは、顧客に対して自動的に検出および監視されます。Dynatrace Davis Data Units (以下「DDU」) は、お客様がサードパーティーのデータソースと統合し、カスタムメトリクスを計算し、その他のユースケースを実行できるようにすることで、Dynatrace の組み込みの監視機能の価値を拡張します。

Custom metrics, Log Monitoring, Custom Traces, Custom Events, Serverless Functions, Log Management and Analytics, and Business Events capabilities are consumed based on DDU. DDU may be consumed as shown in the Unit Weighting Table below.

カスタムメトリクス、ログモニタリング、カスタムトレース、カスタムイベント、サーバーレス関数、ログ管理と分析、およびビジネスイベントの機能は、Davis データユニット(別称 DDU)に基づいて消費されます。DDU は、以下のユニット加重表に示すように消費される可能性があります。

Dynatrace Davis Data Unit (DDU) Weighting Table Dynatrace Davis データユニット(DDU)加重表		
Davis Data Unit Capability Type Davis データユニット機能タイプ	Unit of Measure 測定単位	DDU Weight DDU の加重
Custom metrics//カスタムメトリクス	- Per metric data point - メトリクスデータポイントあたり	0.001

Log Monitoring/ログモニタリング	- Per log event - ログイベントあたり	0.0005
Custom Traces/カスタムトレース	- Per span - スパンあたり	0.0007
Custom Events/カスタムイベント	- Per custom event - カスタムイベントあたり	0.001
Serverless Functions/サーバーレス関数	- Per invocation - 呼び出しあたり	0.002
Log Management and Analytics/ログ管理と分析		
Ingest & Process/取り込みと処理	- Per gigabyte - ギガバイトあたり	100.00
Retain/保持	- Per gigabyte per day - ギガバイトあたり/日	0.30
Query/クエリ	- Per gigabyte - ギガバイトあたり	1.70
Business Events/ビジネスイベント		
Ingest & Process/取り込みと処理	- Per gigabyte - ギガバイトあたり	100.00
Retain/保持	- Per gigabyte per day - ギガバイトあたり/日	0.30
Query/クエリ	- Per gigabyte - ギガバイトあたり	1.70

Custom metrics カスタムメトリクス

A “metric data point” is a single value that is stored with a time stamp in Dynatrace. A timeseries “metric” is a series of such data points, for example CPU utilization for all hosts across an analysis timeframe. A metric can have additional dimensions, for example, the name of a network interface or the name of a disk. Such dimensions effectively result in multiple timeseries, one for each entity (for example, Host, Application, etc.) and dimension (for example, Disk, Geolocation, etc.).

「メトリクスデータポイント」は、Dynatrace にタイムスタンプとともに保存される単一の値です。時系列「メトリクス」は、そのようなデータポイントのシリーズです。例えば、分析タイムフレーム全体でのすべてのホストの CPU 使用率などがこれにあたります。メトリクスには、ネットワークインターフェイスの名前やディスクの名前など、追加のディメンションを持つことができます。このようなディメンションは、各組織（例えば、ホスト、アプリケーションなど）およびディメンション（例えば、ディスク、ジオロケーションなど）に 1 つずつと、事実上複数の時系列を効果的にもたらしめます。

The following formula is applied to calculate the DDU consumption for a custom metric ingested once per minute:
 1 metric data point x 60 min x 24 h x 365 days x 0.001 metric weight = 525.6 DDUs per metric/year
 次の式は、1 分に 1 回取り込まれるカスタムメトリクスの DDU 消費量を計算するために用いられます。
 1 メトリクスデータポイント x 60 分 x 24 時間 x 365 日 x 0.001 メトリクスの加重 = メトリクスあたり 525.6 DDU/年

For example, ingesting a throughput metric for a network device once every minute = one metric data point;
 ingesting a throughput metric from 100 network devices that each have two CPUs once every second = 2 CPUs x

100 Devices = 200 metric data points. Considering the metric weight table from above, this would result in the consumption of 200 metric data points x 0.001 = .2 DDUs.

例えば、ネットワークデバイスのスループットメトリクスを1分ごとに1回取り込む = 1メトリクスデータポイント。各デバイスに1秒に1回2つのCPUを搭載した100のネットワークデバイスからスループットメトリクスを取り込む = 2 CPU x 100 デバイス = 200メトリクスデータポイント。上記のメトリクス加重表を考慮すると、これにより、200メトリクスデータポイント x 0.001 = .2DDUが消費されます。

The types of custom metrics include, but are not limited to, built-in extensions, custom extensions, custom remote extensions, Java Management Extension (JMX) & Performance Monitoring Infrastructure (PMI) and Dynatrace® API ingested.

カスタムメトリクスタイプには、組み込みの拡張機能、カスタム拡張機能、カスタムリモート拡張機能、Java Management Extension (JMX) とパフォーマンスモニタリングインフラストラクチャ (PMI)、および取り込まれた Dynatrace API が含まれますが、これらに限定されません。

Every OneAgent®-monitored host with Full-Stack Monitoring enabled includes custom metrics per the table below. OneAgent-monitored hosts with Infrastructure Monitoring enabled always include 200 custom metrics that do not consume DDUs. If more than the included custom metrics are reported in a given minute for a OneAgent-monitored host, the custom metrics in excess of the included custom metrics will consume DDUs.

フルスタックモニタリングが有効になっているすべての OneAgent®監視対象ホストには、以下の表のとおりカスタムメトリクスが含まれています。インフラストラクチャモニタリングが有効になっている OneAgent 監視対象ホストには、DDU を消費しない 200 のカスタムメトリクスが常に含まれています。OneAgent 監視対象ホストで、含まれているカスタムメトリクスを超える値が特定の時間以内に報告された場合、含まれているカスタムメトリクスを超えるカスタムメトリクスで DDU が消費されます。

Instance Size インスタンスサイズ	Maximum RAM Memory 最大 RAM メモリ	Full-stack Monitoring フルスタックモニタリング		Infrastructure Monitoring インフラストラクチャモニタリング	
		Host Units ホストユニット	Included custom metrics 含まれるカスタムメ トリクス	Host Units ホストユニット	Included custom metrics 含まれるカスタムメ トリクス
Micro	1.6 GB	0.1	200	0.03	200
Extra Small	4 GB	0.25	250	0.075	200
Small	8 GB	0.5	500	0.15	200
Regular	16 GB	1	1,000	0.3	200
x 2	32 GB	2	2,000	0.6	200
x 3	48 GB	3	3,000	0.9	200
x 4	64 GB	4	4,000	1	200
x 5	80 GB	5	5,000	1	200
x 6	96 GB	6	6,000	1	200
x 7	112 GB	7	7,000	1	200
x N	N x 16 GB	N	N x 1,000	1	200

Log Monitoring ログモニタリング

Log Monitoring is consumed on the basis of ingestion of log events. 1 GB of ingested data equals 1 million log events, assuming that the average log event size is 1kb (log event = log line or log message). In other words, if the amount of ingested GB and average log size are known, a conversion can be achieved.

ログモニタリングは、ログイベントの取り込みに基づいて消費されます。取り込まれたデータの 1GB は、平均ログイベントサイズが 1kb であると仮定すると、100 万ログイベントに相当します(ログイベント=ログ行またはログメッセージ)。つまり、取り込まれた GB の量と平均ログサイズがわかれば、変換できます。

To calculate DDU consumption for Log Monitoring, multiply the total number of log events by the DDU weight, for the time period being measured. For example, if the total log data per month sent to Dynatrace was 60 GB, this equals 60 million log events per month (assuming that the average log event size is 1kb). The monthly DDU consumption is 30,000 DDUs (60,000,000 log events x .0005 DDUs), with the annual equivalent of 360,000 DDUs (30,000 DDUs x 12 months).

ログモニタリングの DDU 消費量を計算するには、測定対象期間のログイベントの総数に DDU の加重を掛けます。例えば、Dynatrace に送信される 1 か月あたりの合計ログデータが 60GB の場合、これは 1 か月あたり 6000 万ログイベントに相当します(平均ログイベントサイズが 1kb であると仮定)。毎月の DDU 消費量は 30,000 DDU (60,000,000 ログイベント x .0005 DDU) であり、これは年間 360,000 DDU (30,000 DDU x 12 か月) に相当します。

Custom Traces カスタムトレース

A Custom Trace is licensed on the basis of ingestion of spans (span = a single operation within a trace). カスタムトレースは、スパンの取り込みに基づいてライセンスされます(スパン = トレース内の単一の操作)。

To calculate DDU consumption for Custom Traces, multiply the total number of spans by the DDU weight, for the time period being measured. For example, an API service is instrumented with OpenTelemetry and ingests on average 10 spans per API call via the Dynatrace® Trace API. If the average number of API calls per month is 1 million, the monthly DDU consumption is 7,000 DDUs (1,000,000 invocations x 10 spans x 0.0007 DDUs), with the annual equivalent of 84,000 DDUs (7,000 DDUs x 12 months).

カスタムトレースの DDU 消費量を計算するには、測定対象期間のスパンの総数に DDU の加重を掛けます。例えば、API サービスは OpenTelemetry を備えており、Dynatrace® Trace API を介して API 呼び出しごとに平均 10 スパンを取り込みます。1 か月あたりの API 呼び出しの平均数が 100 万である場合、毎月の DDU 消費量は 7,000 DDU (1,000,000 呼び出し x 10 スパン x 0.0007 DDU) であり、これは年間 84,000 DDU (7,000 DDU x 12 か月) に相当します。

While a trace may contain spans captured with OneAgent® and Dynatrace® Trace API, ONLY spans ingested via the Dynatrace Trace API consume DDUs. An API service instrumented with OpenTelemetry and with OneAgent, that captures the spans, no DDUs are consumed for the spans captured within this service.

トレースには OneAgent® および Dynatrace® Trace API でキャプチャされたスパンが含まれる場合がありますが、DDU を消費するのは Dynatrace Trace API を介して取り込まれたスパンのみです。OpenTelemetry と OneAgent を備えた API サービスでは、スパンがキャプチャされます。このサービス内でキャプチャされたスパンの DDU は消費されません。

Custom Events カスタムイベント

Custom Events are consumed on the basis of ingestion of custom events (custom event = Kubernetes event, external event, or event created from log message). Currently, only Kubernetes events and events created from log messages are billed.

カスタムイベントは、カスタムイベントの取り込みに基づいて消費されます(カスタムイベント = Kubernetes イベント、外部イベント、またはログメッセージから作成されたイベント)。現在、Kubernetes イベントとログメッセージから作成されたイベントのみが請求対象です。

To calculate DDU consumption for Custom Events, multiply the total number of custom events by the DDU weight, for the time period being measured. For example, if the total number of Kubernetes events per month is 1 million, the monthly DDU consumption is 1,000 DDUs (1,000,000 Custom Events x 0.001 DDUs), with the annual equivalent of 12,000 DDUs (1,000 DDUs x 12 months).

カスタムイベントの DDU 消費量を計算するには、測定対象期間のカスタムイベントの総数に DDU の加重を掛けます。例えば、1 か月あたりの Kubernetes イベントの総数が 100 万である場合、毎月の DDU 消費量は 1,000 DDU (1,000,000 カスタムイベント x 0.001 DDU) であり、これは年間 12,000 DDU (1,000 DDU x 12 か月) に相当します。

Serverless Functions

サーバーレス関数

Serverless Functions, as a capability type, is licensed on the basis of the number of monitored function invocations. The term “function invocations” is equivalent to “function requests” or “function execution”. The Serverless Functions capability type is used to support monitoring end-to-end tracing of serverless functions. Other methods of monitoring serverless functions include cloud services integrations, which consume custom metrics. When a Serverless Functions platform host is monitored with OneAgent and consuming Host-Units, the monitored function invocations are included.

サーバーレス関数は、機能タイプとして、監視対象の関数呼び出しの数に基づいてライセンスされます。「関数呼び出し」という用語は、「関数リクエスト」または「関数実行」に相当します。サーバーレス関数の機能タイプは、サーバーレス関数のエンドツーエンドトレースの監視をサポートするために使用されます。サーバーレス関数を監視する他の方法には、カスタムメトリクスを消費するクラウドサービス統合などがあります。サーバーレス関数プラットフォームホストが OneAgent と消費するホストユニットで監視されている場合、監視対象の関数呼び出しが含まれます。

To calculate DDU consumption for Serverless Functions, multiply the total number of monitored function invocations by the DDU weight, for the time period being measured. For example, if the total number of monthly function invocations is 1 million, the monthly DDU consumption is 2,000 DDUs (1 Million invocations x .002 DDUs/invoke), with the annual equivalent of 24,000 DDUs (2,000 DDUs x 12 months). サーバーレス関数の DDU 消費量を計算するには、測定対象期間の監視対象の関数呼び出しの総数に DDU の加重を掛けます。例えば、毎月の関数呼び出しの総数が 100 万である場合、毎月の DDU 消費量は 2,000 DDU であり (100 万回の呼び出し x .002 DDU/呼び出し)、これは年間 24,000 DDU (2,000 DDU x 12 か月) に相当します。

Log Management and Analytics; Business Events

ログ管理と分析、ビジネスイベント

To enable (i) Log Management and Analytics, or (ii) Business Events, the customer tenant must be hosted on an active Dynatrace® SaaS environment and connected to a Dynatrace® Grail™ cluster (currently available in select AWS regions).

(i) ログ管理と分析または (ii) ビジネスイベントを有効にするには、お客様のテナントはアクティブな Dynatrace® SaaS 環境でホストされ、Dynatrace® Grail™ クラスタ (現在一部の AWS リージョンで利用可能) に接続されている必要があります。

Log Management and Analytics and Business Events are capability types licensed on the basis of consumed data volume in gigabytes (GB). Total DDU consumption is calculated separately for each capability based on the DDU weight of three dimensions of data usage (Ingest & Process, Retain, and Query) multiplied by the volume of GB of data.

ログ管理と分析およびビジネスイベントは、消費されるデータ量 (GB) を基準にライセンスされる機能タイプです。DDU の総消費量は、データ利用の 3 つの側面 (取り込みと処理、保持、クエリ) の DDU の重みにデータ量 (GB) を掛けて、機能ごとに個別に計算します。

“Ingest & Process” refers to the volume of data in gigabytes sent to Dynatrace via OneAgent® or API before enrichment and processing. To calculate DDU consumption for Ingest & Process, multiply the total number of GB ingested by the DDU weight by the number of days data is ingested. For example, if 500 GB of data is consumed per day, the monthly DDU consumption for Ingest & Process is 1,500,000 DDUs (500 (GB data) x 100 (DDU weight) x 30 (days)).

「取り込みと処理」とは、エンリッチメントと処理の前に OneAgent® または API を介して Dynatrace に送信されたデータ量 (GB) を指します。取り込みと処理の DDU 消費量は、取り込んだ総 GB 数に DDU の重みを掛け、データが取り込まれた日数を掛けて計算します。例えば、1 日に 500 GB のデータを消費する場合、取り込みと処理の月間 DDU 消費量は、1,500,000 DDU (500 (GB データ) x 100 (DDU の重み) x 30 (日)) になります。

“Retain” refers to the volume of uncompressed data saved to storage after data parsing, enrichment, transformation, and filtering. To calculate DDU consumption for Retain, multiply the total number of GB of processed data added per day by the number of days the data will be retained, then multiply by the DDU weight. For example, if 900 GB of data is added to storage and retained for 35 days, the monthly DDU consumption for Retain is 283,000 DDUs (900 (GB data) x 35 (retention period days) x 0.30 (DDU weight) x 30 (days)).

「保持」とは、データ解析、エンリッチメント、変換、フィルタリングを行った後にストレージに保存される非圧縮データの量を指します。保持の DDU 消費量は、1 日に追加される処理データの総 GB 数に、そのデータを保持する日数を掛けてから、DDU の重みを掛けて計算します。例えば、900 GB のデータをストレージに追加し、35 日間保持する場合、保持の月間 DDU 消費量は、283,000 DDU (900 (GB データ) × 35 (保持期間の日数) × 0.30 (DDU の重み) × 30 (日)) になります。

“Query” refers to the volume of uncompressed data stored and read during the execution of a DQL query. To calculate the DDU consumption for Query, multiply the total number of GB of data read during query execution by the DDU weight. For example, if 25,000 GB of data is read through DQL queries in one month, the monthly DDU consumption for Query is 42,500 DDUs (25,000 (GB data) x 1.70 (DDU weight)).

「クエリ」とは、DQL クエリ実行時に保存および読み込みされる非圧縮データの量を指します。クエリの DDU 消費量は、クエリ実行中に読み込んだデータの合計 GB 数に DDU の重みを掛けて計算します。例えば、1 か月に 25,000 GB のデータを DQL クエリで読み込んだ場合、クエリの月間 DDU 消費量は、42,500 DDU (25,000 (GB データ) x 1.70 (DDU の重み)) になります。

APPLICATION SECURITY

アプリケーションセキュリティ

Dynatrace Application Security enables customers to detect, visualize, analyze, monitor, and remediate security incidents in production and pre-production environments at runtime.

Dynatrace アプリケーションセキュリティを利用すると、お客様は実行時に実稼働環境および実稼働前環境でのセキュリティインシデントを検出、視覚化、分析、監視、および修復できます。

Dynatrace Application Security is provided via configuration of a Dynatrace® OneAgent® on a monitored host in a customer's environment. A OneAgent operating in Full-stack or Infrastructure Monitoring mode is a pre-requisite to enable Dynatrace Application Security.

Dynatrace アプリケーションセキュリティは、お客様の環境における監視対象ホスト上の Dynatrace® OneAgent®を設定することで利用できます。フルスタックモードまたはインフラストラクチャモニタリングモードで動作する OneAgent は、Dynatrace アプリケーションセキュリティを有効にするための前提条件です。

Runtime Vulnerability Analytics and Runtime Application Protection capabilities are consumed based on Application Security Units (ASUs). ASUs are consumed by each deployed and executed instance of a Capability Type measured by the indicated unit weight. Runtime Application Protection requires Runtime Vulnerability Analytics to be enabled as a pre-requisite.

ランタイム脆弱性分析およびランタイムアプリケーション保護機能は、アプリケーションセキュリティユニット (ASU) に基づいて消費します。指定されたユニットの重みで測定された機能タイプのデプロイおよび実行された各インスタンスが ASU を消費します。ランタイムアプリケーション保護では、前提条件としてランタイム脆弱性分析を有効にする必要があります。

<p style="text-align: center;">Dynatrace Application Security Unit (ASU) Weighting Table Dynatrace アプリケーションセキュリティユニット (ASU) の重み付けテーブル</p>
--

Maximum RAM Memory Available To Operating System Where OneAgent is Installed OneAgent がインストールされているオペレーティングシステムが使用できる最大 RAM メモリ	Runtime Vulnerability Analytics Application Security Units per hour ランタイム脆弱性分析 1時間あたりのアプリケーションセキュリティユニット	Runtime Vulnerability Analytics & Runtime Application Protection Application Security Units per hour ランタイム脆弱性分析とランタイムアプリケーション保護 1時間あたりのアプリケーションセキュリティユニット
1.6 GB	0.1	0.2
4 GB	0.25	0.5
8 GB	0.5	1
16 GB	1	2
32 GB	2	4
48 GB	3	6
64 GB	4	8
80 GB	5	10
N x 16	N	N x 2

Runtime Vulnerability Analytics ランタイム脆弱性分析

Runtime Vulnerability Analytics detects and analyzes vulnerabilities in running applications. For each finding, automated risk and impact assessment is provided which guides the users' remediation activities.
ランタイム脆弱性分析は、実行中のアプリケーションの脆弱性を検出して分析します。調査結果ごとに自動化されたリスクおよび影響評価が提供され、ユーザーの修復アクティビティを手引きします。

Runtime Vulnerability Analytics can be enabled as a standalone Application Security capability or utilized in combination with Runtime Application Protection.
ランタイム脆弱性分析は、スタンドアロン型のアプリケーションセキュリティ機能として有効にすることも、ランタイムアプリケーション保護と組み合わせて利用することもできます。

To calculate ASU consumption for Runtime Vulnerability Analytics, measure the maximum RAM memory available where OneAgent is installed and find the associated ASU weight in the Weighting Table above. For example, a 64GB RAM consumes 4 ASUs per hour or 96 ASUs per day (4 ASUs per hour x 24 hours).

ランタイム脆弱性分析の ASU 消費量を計算するには、OneAgent がインストールされている場所で利用できる最大 RAM メモリを測定し、上記の重み付けテーブルで関連する ASU の重みを見つけます。例えば、64GB の RAM は 1 時間あたり 4 個の ASU または 1 日あたり 96 個の ASU を消費します (1 時間あたり 4 個の ASU x 24 時間)。

Runtime Application Protection ランタイムアプリケーション保護

Runtime Application Protection leverages code-level insights and transaction analysis to detect and block attacks on running applications automatically and in real-time.
ランタイムアプリケーション保護は、コードレベルのインサイトとトランザクション分析を活用して、実行中のアプリケーションに対する攻撃を自動的かつリアルタイムで検出およびブロックします。

To calculate total ASU consumption for Runtime Application Protection and Runtime Vulnerability Analytics (pre-requisite), measure the maximum RAM memory available where OneAgent is installed and find the associated ASU weight in the Weighting Table above. For example, a 64GB RAM running both Runtime Vulnerability Analytics and

Runtime Application Protection consumes 8 ASUs per hour or 192 ASUs per day (8 ASUs per hour x 24 hours). ランタイムアプリケーション保護とランタイム脆弱性分析(前提条件)の合計 ASU 消費量を計算するには、OneAgent がインストールされている場所で利用できる最大 RAM メモリを測定し、上記の重み付けテーブルで関連する ASU の重みを見つけます。例えば、ランタイム脆弱性分析とランタイムアプリケーション保護の両方を実行する 64GB の RAM は、1 時間あたり 8 個の ASU または 1 日あたり 192 個の ASU を消費します(1 時間あたり 8 個の ASU x 24 時間)。

CLOUD AUTOMATION

クラウドオートメーション

Dynatrace Cloud Automation may be enabled within the Dynatrace platform to allow customers to automate application delivery and operational tasks for hybrid cloud and enterprise environments. Dynatrace クラウドオートメーションを Dynatrace プラットフォーム内で有効にすると、お客様はハイブリッドクラウド環境およびエンタープライズ環境のアプリケーション配信と運用タスクを自動化できます。

Dynatrace Cloud Automation Units are consumed through API calls (events) triggering services requiring one or more service executions, such as an application deployment, a Slack message, the opening of a support case, etc. Each service execution consumes one Cloud Automation Unit. ランタイムアプリケーション保護とランタイム脆弱性分析(前提条件)の合計 ASU 消費量を計算するには、OneAgent がインストールされている場所で利用できる最大 RAM メモリを測定し、上記の重み付けテーブルで関連する ASU の重みを見つけます。例えば、ランタイム脆弱性分析とランタイムアプリケーション保護の両方を実行する 64GB の RAM は、1 時間あたり 8 個の ASU または 1 日あたり 192 個の ASU を消費します(1 時間あたり 8 個の ASU x 24 時間)。

MISSION CONTROL SUPPORT SERVICES FOR MANAGED CLUSTERS

マネージドクラスター用のミッション制御サポートサービス

Dynatrace Managed Mission Control Support Services requires an active maintenance or subscription contract. Dynatrace Managed provides cluster software for deployment on Customer provisioned and controlled infrastructure. The Customer needs to provide hardware and operating system instances according to the specifications outlined in Dynatrace's online documentation for set up and configuration of Dynatrace Managed.

Dynatrace マネージドミッション制御サポートサービスには、アクティブなメンテナンスまたはサブスクリプション契約が必要です。Dynatrace マネージドは、お客様がプロビジョニングおよび制御するインフラストラクチャにデプロイするためのクラスターソフトウェアを提供します。お客様は、Dynatrace マネージドのセットアップと設定のために、Dynatrace のオンラインドキュメントに概説されている仕様に従ってハードウェアとオペレーティングシステムのインスタンスを提供する必要があります。

The Customer enables outbound access (to a set of fixed IP addresses) of the Dynatrace Managed cluster nodes to the Internet to perform license validation and, the automatic download of update packages (deployment is defined by the Customer), and to send self-monitoring health metrics of the Dynatrace Managed cluster node(s). All communication is outbound-only, encrypted (TLS 1.2) and fully auditable by the Customer. All monitoring data remains on the Customer-defined infrastructure.

お客様は、Dynatrace マネージドクラスターノードのインターネットへのアウトバウンドアクセス(一連の固定 IP アドレスへの)を有効にして、ライセンス検証と更新パッケージの自動ダウンロード(デプロイはお客様が定義)を実行し、Dynatrace マネージドクラスターノードのヘルスマトリクスセルフモニタリングを送信します。すべての通信はアウトバウンドのみで、暗号化され(TLS 1.2)、お客様は完全に監査できます。すべてのモニタリングデータは、お客様が定義したインフラストラクチャに残ります。

DYNATRACE PREMIUM HIGH AVAILABILITY FOR DYNATRACE MANAGED

Dynatrace マネージド用の Dynatrace プレミアム高可用性

Dynatrace Premium High Availability allows Dynatrace Managed clusters to be deployed across regionally distributed data centers enabling resilience against data center outages. It is an additional license measured by the peak Host Units monitored by a Dynatrace Managed cluster.

Dynatrace プレミアム高可用性を使用すると、Dynatrace マネージドクラスターを地域に分散したデータセンター全体にデプロイして、データセンターの停止に対する回復力を高めることができます。これは追加のライセンスであり、Dynatrace マネージドクラスターによって監視されるピークホストユニットによって測定されます。

DYNATRACE ONE PREMIUM

Dynatrace ONE プレミアム

Customers may purchase Dynatrace ONE Premium enablement and support for an additional fee. When purchased, Dynatrace ONE Premium will be available for Customer's subscriptions and/or licenses for Dynatrace SaaS or Dynatrace Managed ("Dynatrace Products") that are active on the Start Date shown on the Order Form. Additional purchases of Dynatrace Products during the Term will be accompanied by an incremental Dynatrace ONE Premium fee. Renewal fees will be based on the Dynatrace Products licensed at the time of renewal. The Dynatrace ONE Premium offering is described online in the Services & Support section of our website and includes on-boarding or coaching sessions with a Product Specialist. These sessions can be purchased in increments of 1, 2 or 3 per week and do not carry forward if not used weekly.

お客様は、追加料金を支払うことで Dynatrace ONE プレミアムのサービスとサポートを購入できます。購入すると、Dynatrace ONE プレミアムは、注文書に記載されている開始日に有効な Dynatrace SaaS または Dynatrace マネージド(「Dynatrace 製品」)のお客様のサブスクリプションおよび/またはライセンスで利用できます。契約期間中に Dynatrace 製品を追加購入すると、それに応じて Dynatrace ONE プレミアム料金が加算されます。更新料金は、更新時にライセンスされる Dynatrace 製品に基づきます。

Dynatrace ONE プレミアムの製品およびサービスの内容は、当社のウェブサイトのサービスとサポートのセクションにオンライン上で記述されています。それには、オンボーディングや製品スペシャリストとのコーチングセッションの説明も含まれています。これらのセッションは、週に 1、2、または 3 ユニットの増分で購入でき、毎週使用しない場合は繰り越されません。

To the extent of any inconsistencies between the English and the translated Japanese version, the English version shall prevail.

英語版と日本語の翻訳版の間に矛盾がある箇所については、英語版が優先されるものとします。